



PROGRAMME DES LANGUES VIVANTES POUR LA VOIE PROFESSIONNELLE

**Proposition d'aide à la mise en
œuvre pédagogique**

**Domaine : ÉTUDIER ET
TRAVAILLER**



PRINCIPE D'ORGANISATION

Proposition d'aide à la mise en œuvre pédagogique

- commune aux six langues vivantes enseignées dans la voie professionnelle
- proposant non pas l'intégralité d'un scénario « prêt à l'emploi »
- mais un exemple relevant du domaine **ÉTUDIER ET TRAVAILLER** figurant dans le programme.



LES QUATRE DOMAINES DE CONTEXTUALISATION

I. VIVRE ET AGIR AU QUOTIDIEN

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

II. ETUDIER ET TRAVAILLER

1. Se former
2. Rechercher un stage / un emploi

3. Expliquer / valoriser un produit, un service etc.

4. Résoudre / traiter / gérer une situation

III. S'INFORMER ET COMPRENDRE

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

IV. SE CULTIVER ET SE DIVERTIR

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

DOMAINE : Etudier et travailler
TYPE DE SCENARIO : Expliquer, valoriser un produit, un service

Aspects culturels

Outils de la communication

Scénario :

Expliquer un menu, valoriser un produit régional

Stratégies

Tâches

Supports

Durée/découpage

TACHES ENVISAGEABLES ET TACHES ELEMENTAIRES ASSOCIEES (1/3)

Tâche pouvant constituer un élément de la conception du menu régional
Se documenter sur la région et la célébration/la fête

Tâches élémentaires associées

COMPRÉHENSION DE L'ORAL (Messages à dominante informative ou explicative)

Comprendre l'essentiel d'une information technique concernant un produit ou un service dans son domaine de spécialité

Comprendre un documentaire lié à un aspect culturel et/ou civilisationnel du pays

COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (Écrits à forme fixe ou codifiée)

Lire une recette

COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (Écrits factuels à dominante informative)

**Trouver sur internet l'information recherchée, dans un menu, une page d'accueil, etc.*

**Trouver les informations pertinentes dans un document (dépliant, site internet, etc.)*

**Trouver l'information recherchée dans [...] un catalogue, une liste, etc.*

EXPRESSION ÉCRITE (Écrits fragmentaires)

Prendre en note

Annoter un document

TÂCHES ENVISAGEABLES ET TÂCHES ELEMENTAIRES ASSOCIEES (2/3)

Tâche pouvant constituer un autre élément de la conception du menu régional
Rédiger le menu, le carton d'invitation, l'affiche

Tâches élémentaires associées

EXPRESSION ECRITE (Ecrits fragmentaires)

Dresser une liste

EXPRESSION ECRITE (Ecrits à forme fixe ou codifiée)

Rédiger un carton d'invitation
Réaliser une affiche

EXPRESSION ECRITE (Ecrits factuels à dominante informative ou explicative)

Décrire un produit

TÂCHES ENVISAGEABLES ET TÂCHES ELEMENTAIRES ASSOCIEES (3/3)

Tâche pouvant constituer un autre élément de la conception du menu régional
Présenter oralement le menu

Tâches élémentaires associées

INTERACTION ORALE (Echanges brefs)

Etablir un contact, accueillir la clientèle, prendre des commandes, prendre congé.

INTERACTION ORALE (Echanges discursifs à dominante factuelle)

Fournir de l'aide, une confirmation, un éclaircissement

S'assurer auprès de son interlocuteur de la compréhension des informations transmises

Exposer des solutions et suggérer ou proposer des modifications à un interlocuteur

INTERACTION ORALE (Echanges discursifs à dominante informative ou explicative)

Répondre à des demandes de renseignements provenant de la clientèle

INTERACTION ORALE (Echanges à dominante argumentative)

Reformuler pour clarifier ou récapituler les échanges

EXPRESSION ORALE EN CONTINU (Messages à dominante informative ou explicative)

Décrire une image

Décrire un produit, un service

EXPRESSION ORALE EN CONTINU (Messages à dominante argumentative)

Justifier un choix

Expliquer les avantages et les inconvénients

Valoriser un produit

SUPPORTS ENVISAGEABLES

- ✓ **Menus régionaux de restaurants prestigieux**
- ✓ **Affiches, cartons d'invitation**
- ✓ **Site(s) internet de ces établissements**
- ✓ **Plaquettes d'information, articles de magazines**
- ✓ **Documentaires (culinaires, touristiques etc.)**
- ✓ **Descriptifs de recettes, de produits culinaires**
- ✓ **Supports multimédia (vidéo...) de présentation de produits, de services...**
- ✓ **Supports iconographiques (photographies, dessins...)**
- ✓ **Plans, cartes, etc.**

OUTILS DE LA COMMUNICATION (1/3)

Tâche 1: Se documenter sur la région et la célébration/la fête

DECRIRE

- **nommer/désigner** : la région, un événement, un personnage illustre, un spectacle, un site etc.
- **caractériser/définir** : le climat, un monument un spectacle, une tradition
- **qualifier** : un site touristique, une célébrité etc.
- **quantifier** : des monuments à visiter, des coûts etc.
- **comparer** : une région avec une autre, un site touristique avec un autre

RACONTER/RELATER

- **situer dans l'espace, dans le temps** : replacer un personnage, une œuvre, dans son lieu d'origine, dans son époque
- **rendre compte de faits** : d'un événement, d'une tradition culinaire ou autre

EXPLIQUER

- **exposer, illustrer, donner des exemples** : une tradition, l'origine d'une production
- **donner des indications** : sur le climat, l'époque, les us et coutumes

OUTILS DE LA COMMUNICATION (2/3)

Tâche 2 : Rédiger le menu, le carton d'invitation, l'affiche

DECRIRE

- **nommer/désigner** : plats, boissons, desserts, fromages...
- **caractériser/définir** : ingrédients, origine des produits...
- **qualifier** : les produits...
- **quantifier** : les commandes...

RACONTER/RELATER

- **situer dans le temps** : jour, heure de la réception
- **situer dans l'espace** : adresse, lieu, itinéraire

EXPLIQUER

- **donner des indications** : propositions de plats, de boissons
- **reformuler, traduire** : expliciter la composition d'un plat

OUTILS DE LA COMMUNICATION (3/3)

Tâche 3 : Présenter oralement le menu

DIALOGUER

- *S'adresser à quelqu'un*
- *Adapter son propos à la situation*

DECRIRE

- *Nommer / désigner* : les plats, les ingrédients, les boissons, les desserts
- *Caractériser / définir* : la situation géographique (domaine viticole ou lieux à visiter), les accords entre les mets
- *Qualifier / Quantifier* : les produits
- *Comparer* : différents plats, différents produits

RACONTER/RELATER

- *Situer dans le temps* : historique du plat régional
- *Rendre compte d'événements* : une fête, un événement artistique ou culturel de la région

EXPLIQUER

- *Reformuler / traduire* : noms de plats, ingrédients
- *Donner des indications* : sur une recette, un menu, un itinéraire touristique

EXPRIMER SON POINT DE VUE ET ARGUMENTER

- *Donner son avis / conseiller / apprécier* : les mets, les boissons

STRATEGIES LIEES AUX ACTIVITES LANGAGIERES (1)

COMPRÉHENSION DE L'ORAL

- *Distinguer les différents types de discours*
- *Repérer les éléments clés du message*
- *Repérer les mots connus*
- *Identifier les intentions de communication*
- *Déduire le sens d'un mot inconnu*
- *Repérer les accents qui permettent d'identifier les informations privilégiées*
- *Mettre en cohérence les éléments essentiels d'un document*
- *Repérer les champs lexicaux, les éléments récurrents*
- *Écouter et transcrire un ou des éléments du message*

COMPRÉHENSION DE L'ECRIT

- *Utiliser les indices formels pour identifier la nature du document écrit*
- *Repérer, le cas échéant, des noms propres*
- *Repérer des mots-clés*
- *Percevoir le sens global d'une information à l'aide du titre ou d'autres indices*
- *Identifier le lexique connu*
- *Sélectionner le sens d'un mot dans un contexte précis*
- *Identifier une instruction, une consigne*
- *Repérer des codes, des formules, des signes conventionnels propres à certains types d'écrits*

STRATEGIES LIEES AUX ACTIVITES LANGAGIERES (2)

INTERACTION ORALE

- *Utiliser une gestuelle adaptée*
- *Établir un contact en utilisant des formules de politesse simples*
- *Utiliser les embrayeurs de discours*
- *Utiliser des appuis du discours pour maintenir le contact, marquer l'hésitation, la surprise etc.*
- *Respecter les règles de prononciation*
- *Utiliser des énoncés déclaratifs, interrogatifs, exclamatifs*
- *Mobiliser des énoncés en rapport avec la situation et l'interlocuteur dans une succession d'échanges socialement codés*
- *Jouer des sketches*
- *Improviser à partir d'une trame*
- *Interpréter des dialogues*
- *Interviewer et répondre à une interview*

STRATEGIES LIEES AUX ACTIVITES LANGAGIERES (3)

EXPRESSION ORALE EN CONTINU

- *Respecter les règles de prononciation*
- *Utiliser de manière pertinente le lexique connu*
- *Utiliser des mots-outils (repères spatio-temporels, connecteurs logiques et chronologiques, etc.) pour structurer le discours*
- *Reformuler*
- *Recourir à des périphrases ou autres stratégies de contournement*
- *Se reprendre, s'auto-corriger*
- *S'exprimer à partir d'une trame, d'un modèle*
- *S'exprimer de manière personnelle en s'inspirant d'un modèle, d'un document, d'une situation*

EXPRESSION ECRITE

- *Utiliser les règles de graphie, de ponctuation, de présentation propres à la langue (écriture manuscrite, traitement de texte)*
- *Utiliser de manière pertinente le lexique connu*
- *Utiliser les structures et règles de grammaire connues (ou dont l'étude aura fait l'objet d'un traitement pédagogique spécifique)*
- *Utiliser des mots-outils (repères permettant de situer l'action dans l'espace et le temps)*
- *Imiter un modèle connu*
- *S'inspirer d'un modèle connu*
- *Utiliser un logiciel de traitement de texte*
- *Prendre des notes*

DUREE / DECOUPAGE

Le laps de temps / nombre de séances consacré à la mise en œuvre du scénario est fonction

- de sa réalisation **totale** ou **partielle**
- de la nature, du volume et/ou de la complexité des **supports** dont disposent les élèves
- de l'importance des **aides** nécessaires à sa réalisation
- du **niveau** de langue du groupe.

Dans le cas d'un groupe dont les moyens seraient limités (A2), on peut réduire la séquence et se limiter

- en **compréhension de l'écrit**, à un repérage / identification d'éléments fondamentaux suivi de reformulations orales d'éléments explicites
- en **expression écrite**, à une production limitée à quelques énoncés voire à de la copie
- en **expression orale en continu**, à une présentation orale succincte et à la production de quelques énoncés.
- en **interaction orale**, à des énoncés brefs en réponse à des questions simples



ASPECTS CULTURELS

VIVRE ET AGIR AU QUOTIDIEN

Modes de vie: nourriture, tourisme

ETUDIER ET TRAVAILLER

Monde professionnel: services

S'INFORMER ET COMPRENDRE

Société

Références historiques et géographiques

SE CULTIVER ET SE DIVERTIR

Fêtes et traditions, Monde et HDA



« Enseigner ce n'est pas remplir un vase, c'est allumer un feu »
Montaigne

À vous de jouer aux scénaristes à présent !